

Lima 03 de Noviembre de 2017

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1 x 20' DRY con PURE DE MANGO CRIOLLO ORGANICO ASEPTICO

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Embarcador: AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
Consignatario: ENCORE FRUIT MARKETING INC.
Notificante: R.A. FARROW (US)
POL /POD: PAITA-PERU / NEW YORK- USA
M/N: HS LISZT 745N
ETA Paita: 07/11/2017
Booking: 80353178
Cía. Naviera: HAPAG LLOYD

Producto:

80 CIL. DE ACERO CON 16.00 TM NT y 18.00 TM BT APROX. CON PUREE DE MANGO CRIOLLO ORGANICO ASEPTICO SS 14-16° BRIX (ORGANIC ASEPTIC CRIOLLO MANGO PUREE SS 14-16°) ACONDICIONADOS EN 1x20' DRY FCL, CFR US\$ 20,720.00

***** El contenedor deberá ser cargados el día VIERNES 03/11/2017 A LAS 5:00 PM**

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" S/N. de la Zona Industrial Municipal II de Sullana, Sullana, Piura., Contacto: Ing. JULIO CISNEROS

Exportación sujeta al D.S. N° 104-95-EF. (Drawback)
Se utilizará la Factura N° 004-0003578 con fecha 03/11/2017
Se adjunta matriz del B/L y Booking.

Atentamente,
AGROMAR INDUSTRIAL S.A.


Ivanesa R. Varillas Maceda.
AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

Dpto. de Exportaciones
Tf. 4400653 / 4423993, RPM *175728 – 969591022 Fax 4423693 ENTEL 994058542

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
AV. PASEO DE LA REPUBLICA 3195,
OF 902, LIMA 27, PERU
PH: 511 4423993 FX: 511 4423693
FDA REG. N 15724205476

BOOKING: 80353178

ENCORE FRUIT MARKETING INC.
120 WEST BONITA AVE., SUITE 204
SAN DIMAS, CA 91773, USA
PH: 909 394 5640
ATTN: MR. WES UYEMURA

R.A. FARROW (US)
131 SW 156TH ST, N° 200
SEATTLE, WA 98166 USA
PH: 206 988 4317 FAX: 206 244 1861

HS LISZT 745N

| PAITA, PERU

NEW YORK, USA

AGROMAR	1x20 DRY' FCL/FCL SLAC*	18,000.00
INDUSTRIAL	80 STEEL DRUM CONTAINING:	KG BT APROX
S.A.	16.00 TM NT OF ORGANIC ASEPTIC CRIOLLO MANGO PUREE SS	
PRODUCT	14-16° BRIX (16,000.00 KG NT PUREE DE	
OF PERU	MANGO ORGANICO CRIOLLO ASEPTICO 14-16° BRIX)	
	CUSTOM TARIFF N 2008.99.30.00	
	P.O. WA-25571-017	
	PERUVIAN ORIGIN	
	PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A.	
	FREIGHT PREPAID	
	CLEAN ON BOARD	

Nuestra Referencia: 80353178

Page 1 of 3

Recibido de:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
 CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
 PIURA
 01 PIURA
 PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
 Teléfono +51 1 3174130
 Fax
 E-mail amperubookings@hlag.com

Nombre IVANESA VARILLAS
 Teléfono 4400653
 E-mail EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM

Confirmación de Reserva - 2ND UPDATE

Date of Issue: 03-Nov-2017 11:14:37 ^{es}

Nuestra Referencia: 80353178	Fecha de Reserva: 02-Nov-2017
	Ref. Local de ALCONSA
	Reserva:
No. de BL/SWB: HLCULI3171101112	No. de Cotización: Q1710LIM01407
Resumen: 1x22GP	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input checked="" type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PORT FORWARDER

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
 AV. PASEO DE LA REPUBLICA #3195,
 OF. 902-904 SAN ISIDRO
 27 LIMA
 PERU

Dirección Terminal de Exportaciones
 TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
 PAITA S.A
 CALLE DEL FERROCARRIL 127
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel HS LISZT Voy. No: 745N IMO No: 9368742 Call Sign: A8PF2 Flag: LIBERIA	07-Nov-2017 23:00	10-Nov-2017 07:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	NEW YORK, NY GCT NEW YORK (USNYC)	Vessel JPO CAPRICORNUS Voy. No: 0014N IMO No: 9295414 Call Sign: A8GU6 Flag: LIBERIA	14-Nov-2017 03:00	23-Nov-2017 07:00

Dirección Terminal de Importaciones

Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft
 Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt
 Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Nicolás Burr, Anthony J. Firmin, Thorsten Haeser
 Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

Submit your VGM



Nuestra Referencia: 80353178

Page 2 of 3

GCT NEW YORK
 FIRMS CODE E005
 300 WESTERN AVENUE
 718-568-1700
 STATEN ISLAND, NY 10303, USA
 MT RETURN: CHECK RETURNLOCATION.COM

Plazo limite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	03-Nov-2017 11:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	05-Nov-2017 18:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	03-Nov-2017 11:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	05-Nov-2017 23:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	22GP		Y			
Tipo de Contenedor		20' X 8' X 8'6" GENERAL PURPOSE CONT. -SHIPPER'S OWN (SOW)				
Mercancía		Description: ASEPTIC MANGO PULP HS Code: 20 08 99 Gross Weight: 20000,0 KGM Outer Packing: 80 Drum				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: USA (AMS/ISF)

Hapag-Lloyd AG SCAC code: HLCU

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

SERVICIOS LOCALES
 SE DEBE CONSIDERAR QUE EXISTEN SERVICIOS LOCALES EN PERU ADICIONALES AL FLETE MARITIMO, CUYA INFORMACION DETALLADA Y TARIFAS VIGENTES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN LA PAGINA WEB CALLAO ONLINE Y/O EN LA PAGINA WEB DE NUESTRO AGENTE PORTUARIO

*** VGM ***
 In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

BOBC0201-059TB



In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag LLOYD otorga 7 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes,el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC
Contacto: Cristina Marciani
Telefono :981034141
Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

